Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

من هذه الدواوين : « النجوم العالية » (١٩٦٢) . « جدلية » (١٩٦٣) ، « الخنجر والوردة » (١٩٧٤) ، « كتاب الحب » (١٩٧٤) ، « أساطير » (١٩٧٥) ، « كلمات الشاعر » (١٩٧٩) « جزيرة النساء » (١٩٨١) .

والى جانب الشعر والنثر يمارس رسول حمزاتوف الترجمة من الروسية الى الأفارية ، لغة وطنه داغستان ، التى يكتب بها أشعاره .

وممن ترجم لهم يسنين . نكراسوف ، بوشكين ، وغيرهم من الشعراء الذين يعكسون حبا عميقا للحياة فى الماضى ، ليس كزمن انقضى ، وانما كنبوءة للمستقبل ، وذلك بهدف التعرف على روسيا الحقيقية التى لا تستسلم أبدا ، والتعرف على شعبها الذى يملك تراثا رائعا ينتقل من جيل الى جيل .

اما من لا يحفل بالماضى وآثاره ، ولا يتورع أن يطلق عليه الرصاص ، فان هذا الرصاص ، كما يقول حمزاتوف، يرتد اليه لا محالة ، فى شكل طلقات مدفع .

ويشبه رسول حمزاتوف دوره كشاعر بدور المراسل للوطن ، ولعله يقصد المراسل الحربى ، وان كان شعره يفصح عن الانتماء والتواصل مع العالم أجمع .